

# Aşıya gerçekten ihtiyacım var mı?

#GrazWillsWissen

Aşılama ile ilgili sorularınız mı var? Tüm cevaplar [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen) adresinde



Kommunale Impfkampagne

## Künye

Graz Belediyesi - İletişim Departmanı Hauptplatz 1, 8011 Graz  
İçerikten sorumlu olanlar: Graz Belediyesi - Sağlık Departmanı  
Metin: DSA Christoph Pammer, MPH, MA

### Uzman incelemesi:

Dr. Marton Szell, Ulusal aşılama komitesi

Mag.a Dr.in Edith Flaschberger, Gesundheit Österreich GmbH Sağlığın Geliştirilmesi ve Sağlık Sistemi Yetkinlik Merkezi; Avusturya Sağlık Yetkinliği Platformu

Mag. Christoph Schmotzer, Gesundheit Österreich GmbH Sağlığın Geliştirilmesi ve Sağlık Sistemi Yetkinlik Merkezi; Avusturya Sağlık Yetkinliği Platformu

Kullanıcı: iç samimiyet: mResearch'e ve odak gruplarındaki 22 katılımcıya broşürü test ettikleri için teşekkür ederiz.

Bilgi kutuları Harding Risk Yetkinliği Merkezi'nin (Sağlık Bilimleri Fakültesi, Potsdam Üniversitesi) izniyle kullanıma sunulmuştur. Daha fazla bilgi: <https://www.hardingcenter.de/de>

Düzen / Set: EN GARDE Baskı: Medienfabrik Graz

## İçindekiler

S. 6

Aşı vücudumda nasıl etki eder?

?

S. 10

Aşının bana gerçekten getirisi nedir?

S. 16

Benim için risk ne kadar büyük?

S. 28

Uyarlanmış aşı için beklemeli miyim?

S. 30

Doktorum bana daha fazlasını söyleyebilir mi?

!

S. 34

Teklifler ve bilgiler

Aşıya gerçekten  
ihtiyacım var  
mı?



Graz Belediyesi Sağlık Departmanının görevlerinden biri, bu kişisel karar için önemli olan bilimsel olarak kanıtlanmış bilgileri anlaşılır bir şekilde sunmaktır. Öncelikle başka bir aşuya ihtiyacı olup olmadığından emin olmayan Graz sakinlerine hitap ediyoruz.

Amaç, her şeyden önce kendilerini ciddi bir hastalık seyrinden korumaktır. Deneyim ve bilginin doğal çelişkisiyle başa çıkmak ve kasıtlı yanlış bilgilendirmeyi fark etmek kolay değildir.

## Bilinçli aşılama kararınızı verin!

COVID-19 ile yaşamaya daha güçlü bir geçiş olsa ve bazı pandemi önlemleri azaltılıyor olsa da, bu COVID-19'un artık toplum için bir sağlık tehdidi oluşturmadığı anlamına gelmiyor. Aşılama, hastalığın ciddi sonuçlarına karşı hala çok iyi bir koruma sağlamaktadır.

Aşılarla ilgili bilgiler sadece tıbbi ruhsatlandırma çalışmalarından elde edilmemekte, aynı zamanda ruhsatlandırma sonrası gözlemsel çalışmalarla da doğrulanmaktadır. Farklı ülkelerden iyi çalışmalar mevcuttur. Genel olarak, aşıların kullanımıyla ilgili bir dizi soruyu değerlendirmek için mevcut veriler çok iyidir.

Broşürde yer alan ifadelerin daha iyi anlaşılabilir olması için kullanılan tüm orijinal çalışmalar web sitemizde sizler için linklendirilmiştir.

# Aşı vücudumda nasıl etki eder?



# Bağışıklık sistemi nasıl çalışır?

Bağışıklık sistemi bir hafıza gibi çalışır: Hangi patojenin vücuda dışarıdan girdiğini ve hasara neden olduğunu hatırlar. Uzun yıllar sonra yeni bir enfeksiyon ortaya çıktığında, bağışıklık sistemi bu patojenle çok hızlı ve spesifik bir şekilde savaşabilir.

Aşılama, bağışıklık sisteminin bu yeteneğinden yararlanır ve aşı içinde vücuda zayıflatılmış bir patojen verir. Vücut daha sonra kendisini virüsle enfeksiyona hazırlayan antikorlar üretir. Antikorlar kısa ve orta vadede patojenleri savuşturmada önemliyken, "bağışıklık sisteminin ikinci kolu" olan T-hücreleri yıllar ve on yıllar boyunca süren hafıza için önemlidir.

# İnsan hücresi neyden yapılmıştır

İnsan hücresi bir hücre duvarı, hücre organlarını içeren hücre plazması ve insan genetik materyali olan DNA (deoksiribonükleik asit) ile güçlü bir şekilde korunan hücre çekirdeğinden oluşur. Hücrenin önemli proteinleri üretmek için ihtiyaç duyduğu tüm bilgiler DNA'da depolanır.

Bu amaçla DNA, mRNA'ya (mesajcı ribonükleik asit) dönüştürölür. Bir proteinin planını içeren mRNA oluştuktan sonra hücre çekirdeğinden ayrılır. Hücre plazmasında, hücre organları bu planı okur ve ilgili proteini üretir.

## Hangi aşilar mevcuttur?

Son yıllarda, araştırmalarda çok fazla ilerleme kaydedildi, böylece COVID-19'a karşı mRNA tekniği ile aşilar ve vektör tekniği ile aşilar olmak üzere iki yeni aşı teknolojisi toplum genelinde kullanılmaya başlandı.

Her ikisi de canlı virüslerin vücutta çoğalmasına neden olamayan "ölü aşilara" karşılık gelir. Bu nedenle aşilama, bağışıklık sistemi zayıflamış kişiler için de iyidir.

## mRNA aşiları nedir?

**BioNTech/Pfizer'den Comirnaty, Moderna'dan Spikevax**

Bir mRNA - ve dolayısıyla istenen herhangi bir proteinin planı - laboratuvarında yapay olarak da üretilebilir. Aşı üreticileri bu yöntemi mRNA aşiları geliştirmek için kullanmaktadır. mRNA aşısı, koronavirüsün spike proteini olarak adlandırılan genetik bilgisini içeren yapay olarak üretilmiş bir RNA gen segmentinden oluşur. Stabilitate nedenleriyle, mRNA molekülleri küçük yağ keseciklerine paketlenir.

Bu şekilde, insan hücrelerini koronavirüsün spike proteinine karşı antikor üretmesi için uyarmak mümkündür, bu da bir enfeksiyon durumunda virüsle erken bir aşamada savaşılabılır. Aşiların bileşenleri vücutta kısa bir süre içinde tamamen bozulur.



## Vektör bazlı aşılar nedir?

Janssen-Cilag'dan Jcovden, AstraZeneca'dan Vaxzevria

SARS-CoV-2 spike proteini bilgisine sahip zararsız vektör virüsler (taşıyıcı virüsler) hücreye nüfuz etmek için kullanılır. Bu süreç sayesinde bağışıklık sistemi doğal olarak enfekte olduğunu düşünerek kandırılır ve bunun üzerine antikorlar ve T hücreleri üretir. Vaxzevria şu anda Avusturya'da mevcut değildir.

## Yakın zamanda onaylanan aşılar

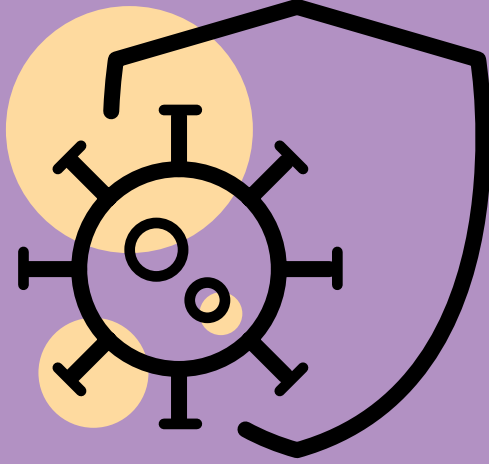
Novavax'tan Nuvaxovid

Nuvaxovid, koronavirüs zarfından biyolojik olarak üretilen bir spike proteininden oluşan inaktive bir aşıdır. Aşı uzun süredir kullanılmadığından, etkinliği hakkında diğer aşı türlerine kıyasla daha az bilgi bulunmaktadır.

Valneva'dan COVID-19 Vaccine

Valneva'nın COVID-19 aşısı, adjuvanlı bir tam virüslü ölü aşıdır. Bu şu anlama geliyor: Diğer aşılarından farklı olarak, sadece spike proteinine değil, tüm koronavirüse karşı antikor üretir. AB'de sadece 24.06.2022 tarihinden beri onaylanmıştır ve Eylül ayının başından beri Graz'da mevcuttur.

# Aşının bana gerçekten getirisi nedir?



# Aşının avantajları

- + Aşıların genellikle hafifletici bir etkisi vardır. Omikron ile enfekte olanların ölüm oranı Delta ve ondan önceki varyantlara göre daha düşük olsa da: Aşılama COVID-19'dan ölme olasılığını daha da azaltmaktadır.<sup>1</sup>
- + Aşılar ayrıca Omikron'a karşı ciddi hastalık ilerlemesine karşı iyi bir koruma sağlar, çünkü oluşan antikorlar Omikron enfeksiyonuyla da savaşıyor. Ancak koruma iki kısmi aşılamadan sonra azalır ve 3. aşılamadan sonra en az 6 - 9 ay boyunca etkili olmaz. Üçüncü aşılamadan sonra koruma en az 6-9 ay sürer.<sup>2</sup>
- + Aşılanmış kişiler, aşıya rağmen enfekte olmuş olsalar bile, farklı Omikron varyantlarıyla enfekte olduklarında bile daha hafif hastalık seyri göstermişlerdir.<sup>3</sup>
- + Aşılama yeni enfeksiyonlara karşı korur. Bununla birlikte, aşılamamanın koruyuculuğu vahşi tip ile yaklaşık %90'dan ve delta ile %75'ten Omikron ile %5-40'a düşmüştür. "Takviye aşılar" (booster vaccinati- ons) enfeksiyona karşı korumayı yaklaşık %20 oranında artırır.<sup>4</sup>
- + Delta varyantı için aşılama, Long COVID olasılığını da azaltmıştır. Omikron varyantları için, bilimsel çalışmalarda hala bunun doğrulanması ya da yalanlanması söz konusu değildir.<sup>5</sup>

---

## Kaynaklar

- 1 Federal Sosyal İşler, Sağlık, Bakım ve Tüketiciyi Koruma Bakanlığı - Ulusal Aşılama Paneli (01.07.2022): COVID-19 aşıları: Ulusal Aşılama Panelinin Uygulama Önerileri, Sürüm 10.2.
- 2 European Centre for Disease Prevention and Control (2022 Jan 27). Assessment of the further spread and potential impact of the SARS-CoV-2 Omicron variant of concern in the EU/EEA, 19th update. URL 1
- 3 Chalupka A, Handra N, Richter L, Schmid D (AGES): SARS-CoV-2 varyant Omikron enfeksiyonlarına karşı aşı ve enfeksiyon kaynaklı bağışıklığın etkinliği. 19.04.2022, şuradan çağırabilirsiniz: URL 2
- 4 UK Health Security Agency, COVID-19 vaccine surveillance report, Week 27, July 7 2022, S15. Bar-On Y.M., Goldberg Y., Mandel M, Bodenheimer O et al.: Protection by a Fourth Dose of BNT162b2 against Omicron in Israel. N Engl J Med 2022; 386:1712-1720. Gattinger P, Tulaeva I, Borochova K, Kratzer B. et al. (2022): Omicron: A SARS-CoV-2 variant of real concern. Europ. Journal Allergy & Clin. Immunology 77/5: 1616-1620.
- 5 Robert Koch Institut, FAQs COVID-19 aşılaması, 18.08.2022 tarihli durum. URL 3

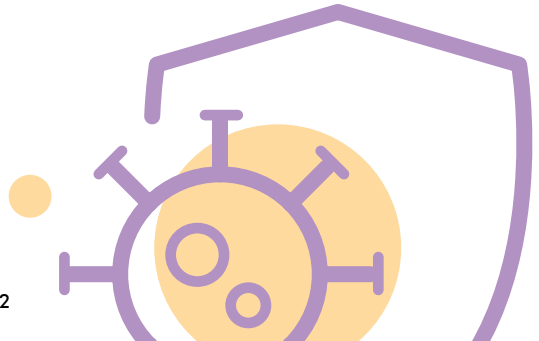
# Aşılama reaksiyonları

Genellikle 24 saat içinde azalan aşı reaksiyonları sıklıkla görülür ve normalde endişe edilecek bir durum değildir. Tam tersine, bağışıklık sisteminin aşıya istenildiği gibi yanıt verdiği- nin bir işaretidir.

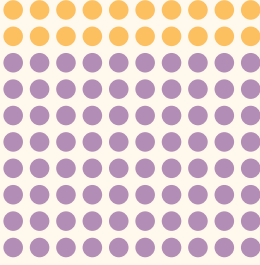
Bu aşı reaksiyonları o kadar yaygındır ki, birçok kişinin ilk korona aşıları sırasında yaşadıkları deneyimlerden şikayetçi olması şaşırtıcı değildir.

Aşıların olası yan etkileri (aşı reaksiyonları) şunlardır:

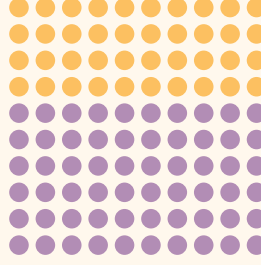
- Enjeksiyon bölgesinde ağrı – "aşılama kolu"
- Yorgunluk
- Baş ağrısı
- Kas ağrısı
- Titreme
- Eklem ağrısı
- Ateş



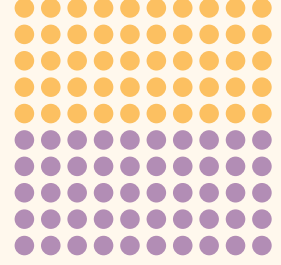
## mRNA aşılamalarından sonraki 24 saat içinde tipik aşılama reaksiyonları, aşılananların %'si olarak, yuvarlatılmış.<sup>6</sup>



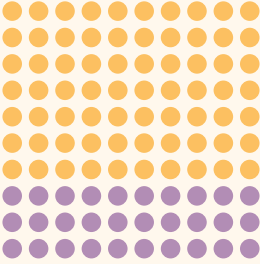
**100 kişiden 80 kişide**  
enjeksiyon bölgesinde  
ağrı vardı "aşılama kolu".



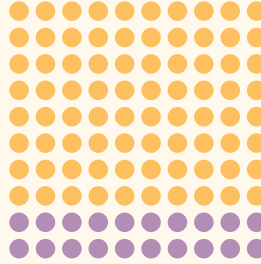
**100 kişiden 60 kişi**  
yorgun hissediyordu



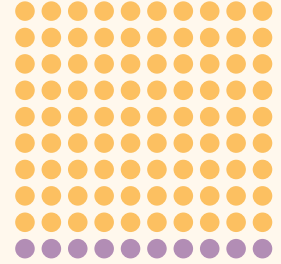
**100 kişiden 50 kişide**  
baş ağrısı vardı



**100 kişiden 30 kişide**  
kas ağrısı veya titreme  
vardı



**100 kişiden 20 kişide**  
eklem ağrısı vardı



**100 kişiden 10 kişide**  
ateş vardı

Yan etkiler, aşı olma sıklığı arttıkça genel olarak biraz azalmaktadır.<sup>7</sup>

### Kaynaklar

6 RKI/BZgA, URL 4'ten alıntılanmıştır

7 Hoge S. für Moderna, Inc. 2022, mRNA-1273.214 Moderna COVID-10 Investigational Bivalent Vaccine (Original + Omicron). Vaccines and Related Biological Products Advisory Committee June 28, 2022. Slides MD9 ve MD10.

## Ciddi yan etkiler

Vaxzevria (AstraZeneca) ve COVID-19 aşısı Jcovden (Janssen-Cilag International) ile aşılamadan sonra, 1.000 aşıdan birinden daha azında çeşitli trombozlar (kan pıhtıları) meydana gelmiştir. Bugüne kadar, bu olaylar ağırlıklı olarak 55 yaşına kadar olan kadınlarda gözlenmiştir, ancak erkekler ve yaşlılar da etkilenmiştir.<sup>8</sup> Benzer olaylar mRNA ve protein bazlı aşılarla gözlenmemiştir.

mRNA aşılarıyla yapılan 10.000 aşılamanın birinden daha azında, genellikle hafif seyreden ve sonuçsuz iyileşen miyokardit görülmüştür.<sup>9</sup> Bununla birlikte, enflamatuvar hastalıkların bireysel vakalarda miyokardiyal zayıflık gibi geç etkilere de neden olup olamayacağı henüz bilinmemektedir.

Aşılamadan uzun bir süre sonra (örneğin birkaç yıl) beklenmedik bir şekilde ortaya çıkan sözde uzun vadeli yan etkiler COVID 19 aşılarında beklenmemektedir.

---

### Kaynaklar

8 RKI: Vektör aşıları ile COVID-19'a karşı koruyucu aşılama için BİLGİ FORMU. 19 Ekim 2021 tarihli. [webpublished]

9 RKI: mRNA aşıları ile COVID-19'a karşı koruyucu aşılama için BİLGİ FORMU. 19 Ekim 2021 tarihli. [webpublished]

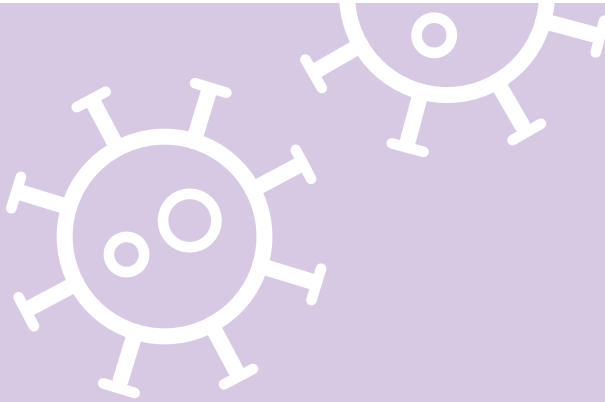
## Olumsuz aşı reaksiyonlarını

→ çevrim içi olarak veya basılı bir formla Federal Sağlık Bakanlığı'na yazılı olarak nasıl bildirebilirsiniz? Daha fazla bilgiye buradan ulaşabilirsiniz:

[basg.gv.at/ueber-uns/covid-19-impfungen](https://basg.gv.at/ueber-uns/covid-19-impfungen)



→ Doktorlar, şüpheli aşı yan etkisini, anonimleştirilmiş tıbbi bilgilerle birlikte Federal Sağlık Güvenliği Dairesi'ne bildirmekle yükümlüdür.



Benim için  
risk ne kadar  
büyük?





# Avantaj ve dezavantajların doğru değerlendirilmesi

COVID-19 aşılamasından sonra ciddi yan etkilerin görülme olasılığı çok düşüktür. Aşı olmadan virüsle karşılaşma riski kıyaslanamayacak kadar büyüktür:

- Vahşi tip veya alfa varyantı ile enfekte olan her on kişiden biri, daha ağır bir COVID-19 seyri olasılığı ile karşı karşıya kalmıştır<sup>10</sup>
- COVID-19 kendini birçok şekilde gösterebilir ve sadece akciğerlerde değil, aynı zamanda diğer organ sistemlerinde de, özellikle şiddetli bir seyir için risk gruplarının üyelerinde.
- COVID-19 enfeksiyonu nedeniyle ölme veya ciddi şekilde hastalanma riski, virüsün mutasyona uğraması nedeniyle azalmıştır, ancak ortadan kalkmamıştır.
- Omikron enfeksiyonundan sonra uzun vadede istenmeyen sonuçlar da ortaya çıkabilir.

---

**Kaynak**

<sup>10</sup> SSS COVID-RKI, URL 5 aşılması

## Bilgi kutuları

# BioNTech/Pfizer'dan Comirnaty ile aşılınmak benim yaş grubum için ne kadar güvenli?

Aşağıdaki resimler, Omikron ile enfekte olduklarında aşılanan (sağ sütun) ve aşılınmayan bireylerin (sol sütun) farklı fayda ve risklerini göstermektedir.

Özellikle, farklı olaylar için olasılıklar, karşılaştırılmalarına olanak tanıyacak şekilde 1000'in oranları olarak grafiksel olarak gösterilir.

Genel okuma yardımı: Renkli kutular sol taraftaki sütunda ("aşılanmamış") COVID-19 hastalığına yakalanma olasılıklarını göstermektedir, örneğin 60 yaş üstü 1.000 kişiden 400'ü aşılınmadan hastalanmaktadır ve bu kişilerden 43'ünün hastalığın ağır seyretmesi nedeniyle hastanede tedavi görmesi gerekmektedir. Sağ taraf ise bu olasılıkların aşılama ile nasıl azaldığını göstermektedir.

Dört tablonun her biri, farklı bir yaş grubu için aşılamanın etkinliği ve güvenliği hakkındaki bu bilgi dengesini göstermektedir.

Bilgi kutuları aşağıdaki yaş gruplarına atıfta bulunmaktadır:

- 60 yaş üstü yetişkinler s. 20/21
- 60 yaş altı yetişkinler s. 22/23
- 12–17 yaş s. 24/25
- 5–11 yaş s. 26/27

## Yeterince korunuyor muyum?

Yaş ve aşı sayısına göre kişisel aşı kararınızı çevrimiçi olarak şu adreste bulabilirsiniz:

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)



## Bilgi kutusu

# Comirnaty'nin 60 yaş ve üzeri yetişkinler için etkinliği ve güvenliliği

Durum: 3 Ağustos 2022

Bu bilgi kutusu, COVID-19'a karşı aşılanmamış 60 yaş ve üzeri yetişkinleri (sol taraf), korona varyantı Omikron ile enfekte kişilerle temas ettiklerinde aşılanmış yetişkinlerle (sağ taraf) karşılaştırmaktadır.

Ortalama gözlem süresi: 4 ay.

Harding Risk Yetkinliği Merkezi ile iş birliği içinde, web sitemizde BioNTech/Pfizer'in Comirnaty ürünü ile ikinci, üçüncü ve dördüncü aşılamanın doğru bir şekilde değerlendirilmesine olanak tanıyan bilgi kutusu daha sunuyoruz.

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)

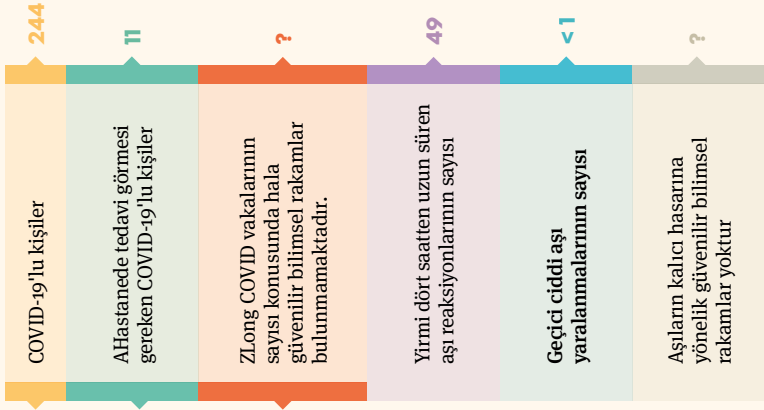
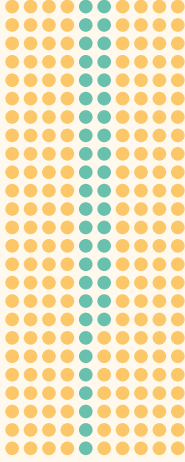
○ ○ ○ HARDING-ZENTRUM FÜR  
○ ○ ○ **RISIKOKOMPETENZ**

### Kaynaklar

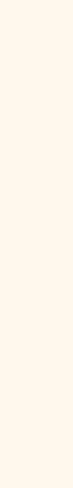
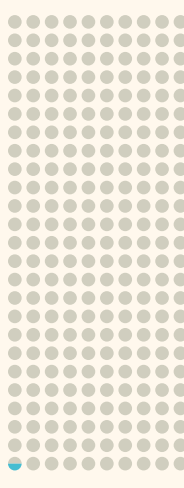
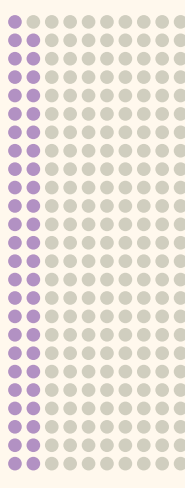
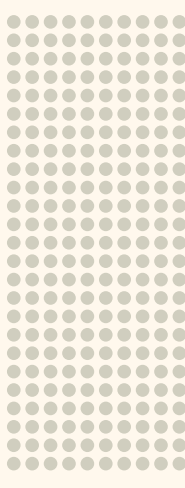
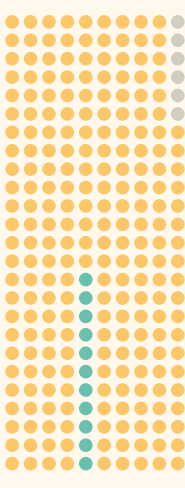
Rakamlar, mRNA aşısı Comirnaty (üretici BioNTech/Pfizer) ve Moderna'nın benzer aşısı üzerine yapılan çalışmalara dayanmaktadır: Andrew 2022. NEJM, Baum 2022. medRxiv Preprint, Brandal 2021. Euro Surveill, Chemaitelly 2022, medRxiv Preprint, ECDC 2021, FDA 2020, Garrett 2022. J. Infect. Dis, Polack 2020, NEJM, STIKO 2021/46. Epid Bull, Sheikh 2021. Lancet Stowe 2022. medRxiv Preprint, Tartof 2022. Lancet, UKHSA 2021.

## Karşılaştırma: Virüs temaslı 60 yaş üstü yetişkinler

AŞILANMAMIŞ HER 1.000 KİŞİDEN



AŞILANMIŞ HER 1.000 KİŞİDEN



## Bilgi kutusu

# Comirnaty'nin 60 yaş ve altı yetişkinler için etkinliği ve güvenliliği

Durum: 3 Ağustos 2022

Bu bilgi kutusu, COVID-19'a karşı aşılanmamış 60 yaş ve altı yetişkinleri (sol taraf), Corona varyant Omicron ile enfekte kişilerle temas ettiklerinde aşılanmış yetişkinlerle (sağ taraf) karşılaştırmaktadır. Ortalama gözlem süresi: 4 ay.

Harding Risk Yetkinliği Merkezi ile iş birliği içinde, web sitemizde BioNTech/Pfizer'in Comirnaty ürünü ile ikinci, üçüncü ve dördüncü aşılamanın doğru bir şekilde değerlendirilmesine olanak tanıyan bilgi kutusu daha sunuyoruz.

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)

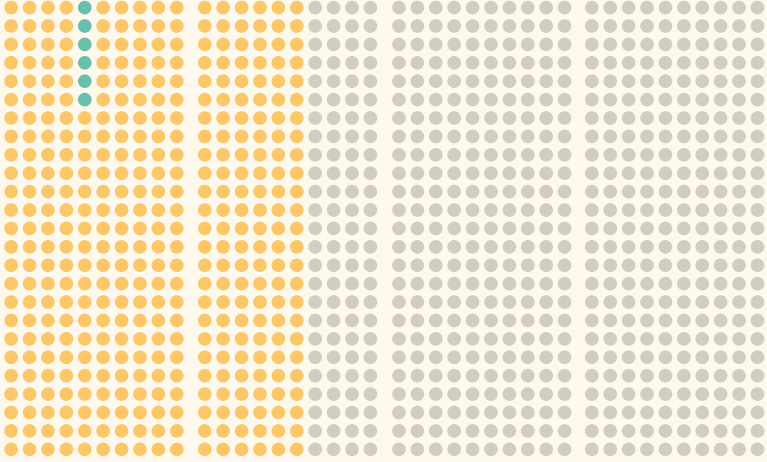
○ ○ ○ HARDING-ZENTRUM FÜR  
○ ○ ○  
○ ○ ● **RISIKOKOMPETENZ**

### Kaynaklar

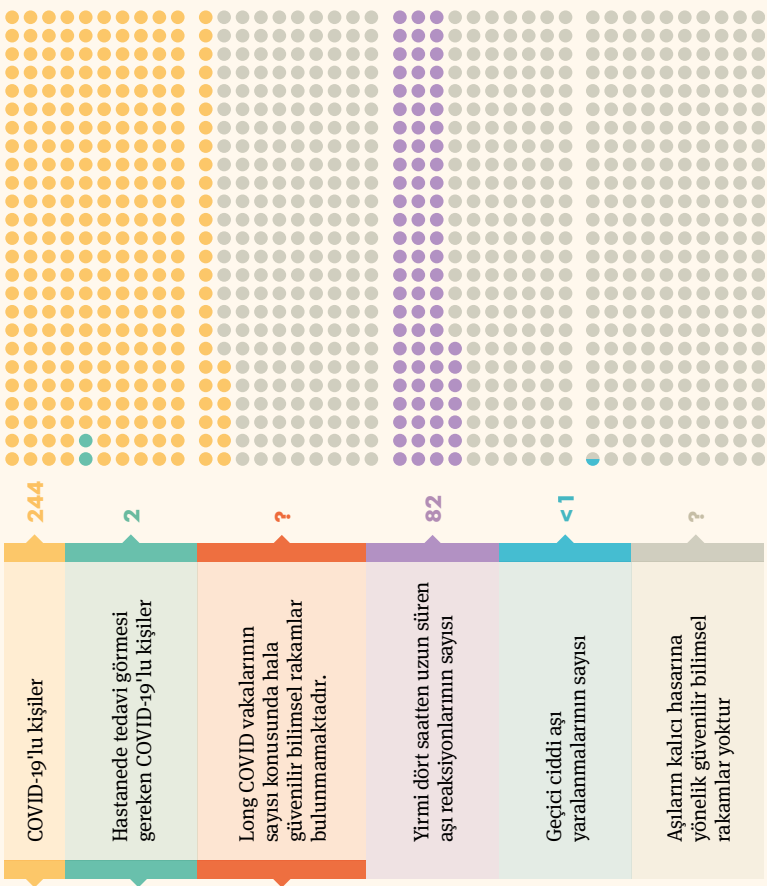
Rakamlar, mRNA aşısı Comirnaty (üretici BioNTech/Pfizer) ve Moderna'nın benzer aşısı üzerine yapılan çalışmalara dayanmaktadır: Andrew 2022. NEJM, Barda 2021. NEJM, Baum 2022. medRxiv Preprint, Brandal 2021. Euro Surveill, Chemaitelly 2022, medRxiv Preprint, ECDC 2021, FDA 2020, Garrett 2022. J. Infect. Dis, Gray 2022. NEJM, PEI 2022, Polack 2020. NEJM, STIKO 2021/46. Epid Bull, Sheikh 2021. Lancet, Stowe 2022. medRxiv, Tartof 2022. Lancet, UKHSA 2021.

## Karşılaştırma: Virüs temaslı 60 yaş altı yetişkinler

AŞILANMAMIŞ HER 1.000 KİŞİDEN



AŞILANMIŞ HER 1.000 KİŞİDEN



## Bilgi kutusu

# Comirnaty'nin 12–17 yaşındakiler için etkinliği ve güvenliliği

Durum: 3 Ağustos 2022

Bu bilgi kutusu, COVID-19'a karşı aşılanmamış 12-17 yaş arası çocuklar ve gençler (sol taraf), Corona varyant Omicron ile enfekte kişilerle temas ettiklerinde aşılanmış çocuklar ve gençlerle (sağ taraf) karşılaştırmaktadır. Ortalama gözlem süresi: 4 ay.

Harding Risk Yetkinliği Merkezi ile iş birliği içinde, web sitemizde BioNTech/Pfizer'in Comirnaty ürünü ile ikinci, üçüncü ve dördüncü aşılamanın doğru bir şekilde değerlendirilmesine olanak tanıyan bilgi kutusu daha sunuyoruz.

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)

○ ○ ○ HARDING-ZENTRUM FÜR  
○ ○ ○  
○ ○ ● **RISIKOKOMPETENZ**

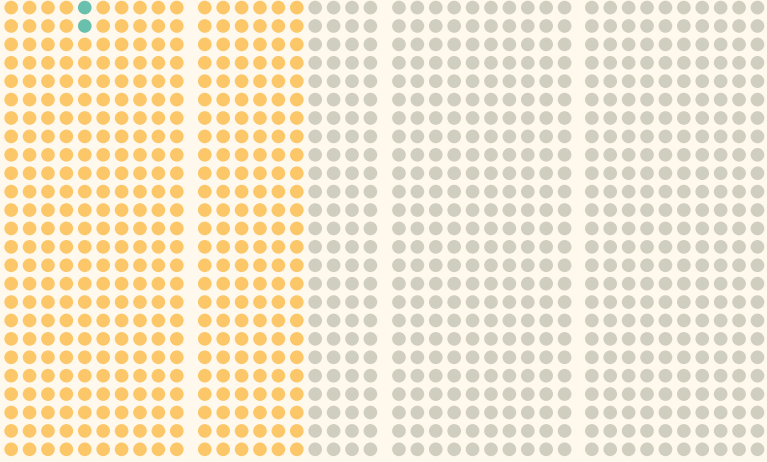
### Kaynaklar

Rakamlar, mRNA aşısı Comirnaty (üretici BioNTech/Pfizer) ve Moderna'nın benzer aşısı üzerine yapılan çalışmalarına dayanmaktadır: Ali 2021. NEJM, Brandal 2021. Euro Surveill, CDC 2022, Dorabawila 2022. medRxiv Preprint, Flemming-Dutra 2022. JAMA, Frenck 2021. NEJM, Garrett 2022. J. Infect. Dis, Mevorach 2022. NEJM, PEI 2022, Price 2022. NEJM, STIKO 2021/46, 2022/03. Epid Bull, Singer 2021. medRxiv Preprint.

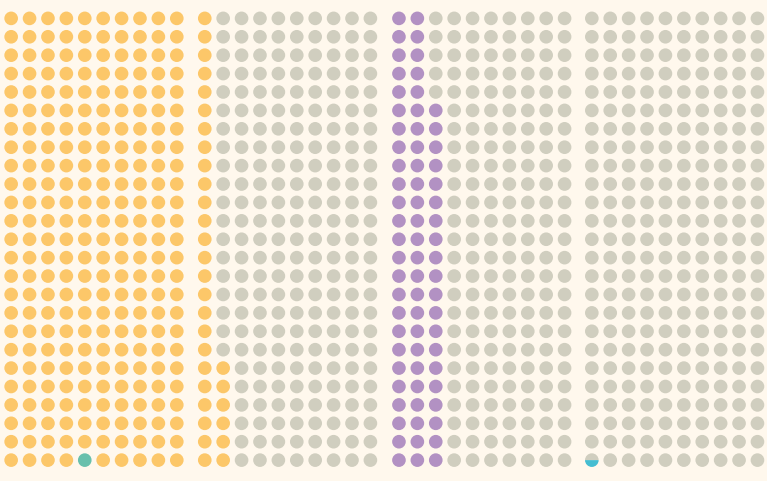


## Karşılaştırma: 12-17 yaş virüs temaslı

AŞILANMAMIŞ HER 1.000 KİŞİDEN



AŞILANMIŞ HER 1.000 KİŞİDEN



COVID-19'lu kişiler

Hastanede tedavi görmesi gereken COVID-19'lu kişiler

Long COVID vakalarının sayısı konusunda hala güvenilir bilimsel rakamlar bulunmamaktadır.

Yirmi dört saatten uzun süren aşı reaksiyonlarının sayısı

Geçici ciddi aşı yaralanmalarının sayısı

Aşıların kalıcı hasarına yönelik güvenilir bilimsel rakamlar yoktur

## Bilgi kutusu

# Comirnaty'nin 5–11 yaşındakiler için etkinliği ve güvenliliği

Durum: 3 Ağustos 2022

Bu bilgi kutusu, COVID-19'a karşı aşılanmamış 5-11 yaş arası çocuklar (sol taraf), Corona varyant Omicron ile enfekte kişilerle temas ettiklerinde aşılanmış çocuklarla (sağ taraf) karşılaştırmaktadır. Ortalama gözlem süresi: 4 ay.

Harding Risk Yetkinliği Merkezi ile iş birliği içinde, web sitemizde BioNTech/Pfizer'in Comirnaty ürünü ile ikinci, üçüncü ve dördüncü aşılamanın doğru bir şekilde değerlendirilmesine olanak tanıyan bilgi kutusu daha sunuyoruz.

→ [graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)

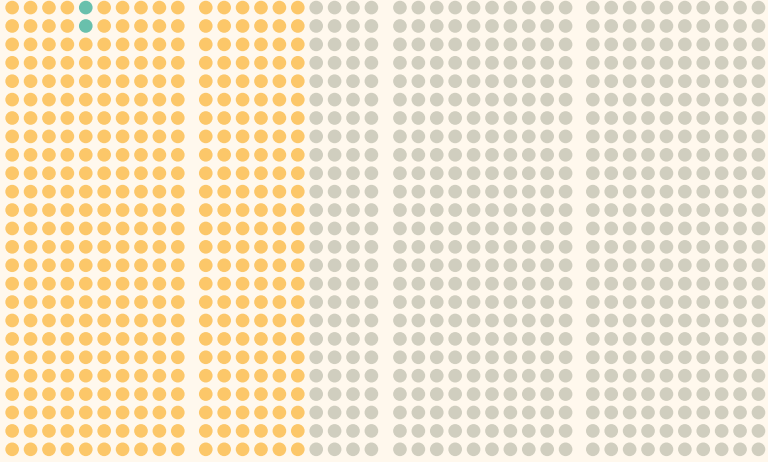
○ ○ ○ HARDING-ZENTRUM FÜR  
○ ○ ○  
○ ○ ● **RISIKOKOMPETENZ**

### Kaynaklar

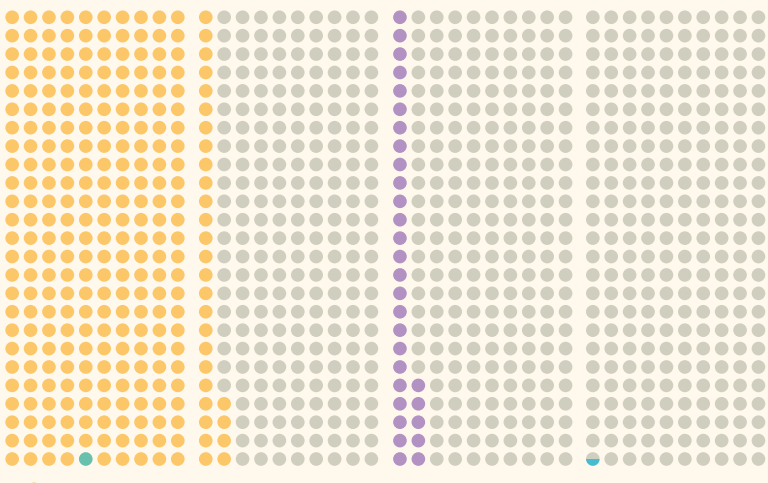
Rakamlar, mRNA aşısı Comirnaty (üretici BioNTech/Pfizer) ve Moderna'nın benzer aşısı üzerine yapılan çalışmalara dayanmaktadır: Brandal 2021. Euro Surveill, CDC 2022, Creech 2022, NEJM, Flemming- Dutra 2022. JAMA, Garrett 2022. J. Infect. Dis, Mevorach 2022. NEJM, PEI 2022, Price 2022. NEJM, Singer 2021. medRxiv Preprint, UKHSA 2021, Walter 2022. NEJM.

## Karşılaştırma: 5-11 yaş virüs temaslı

AŞILANMAMIŞ HER 1.000 KİŞİDEN



AŞILANMIŞ HER 1.000 KİŞİDEN



Uyarlanmış  
aşı için  
beklemeli  
miyim?



## Doktorunuzla konuşun

Uyarlanmış aşı piyasaya çıkana kadar dördüncü aşırı beklemeye değer mi? Şiddetli hastalık ilerlemesi riski taşıyan kişiler beklememeli ve son (üçüncü) aşılardan 6 ay sonra aşı yaptırmalıdır. Ciddi hastalık ilerlemesi riski yüksek olmayan kişiler için beklemek mümkündür.

## Uyarlanmış aşıların kullanıma sunulması neden bu kadar uzun sürüyor?

Teknik olarak, uyarlanmış bir aşı zaten mevcut olabilirdi. Bunun nedeni, aşıların yeni bir onayı için ayrıntılı çalışmaların gerekli olup olmadığının uzun süre belirsiz olmasıdır. Bunun nedeni, uyarlanmış aşıda sadece birkaç gen dizisinin değiştirilmesi, ancak aşının aynı kalmasıdır.

Doktorum  
bana daha  
fazlasını  
söyleyebilir mi?



Her durumda doktorunuzla konuşun. Özellikle de aşının sağlık nedenleriyle size zarar verebileceğinden endişe ediyorsanız.

## Aşı olmaya uygun olup olmadığının belirlenmesi

Genellikle, kronik kalp, karaciğer, akciğer, böbrek, nörolojik rahatsızlıklar, antibiyotik kullanımı, alerjiler (COVID-19 aşısına karşı alerjik şok hariç), bronşiyal astım, akrabalarındaki hastalıklar gibi önceden var olan tıbbi durumlar ve tıbbi tedaviler yanlılıkla COVID-19 aşısı için kontrendikasyon olarak kabul edilir.

Tüm bu tıbbi sorunlar ve tedaviler, COVID-19'a karşı aşılamanın önünde bir engel değil, çoğu durumda koşulsuz aşılama tavsiyesinin nedenidir.

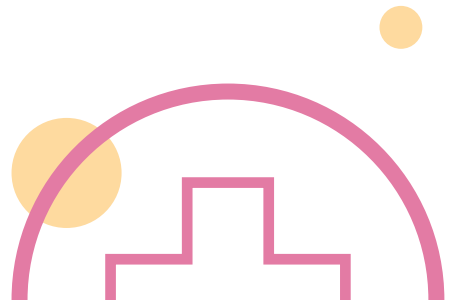
## Heterolog aşılama şeması ("çapraz aşılama") nedir?

Heterolog aşılama şemasında, aynı kişilere farklı aşılar uygulanır, örneğin iki Comirnaty aşısından (BioNTech/Pfizer) sonra Spikevax (Moderna) ile üçüncü aşılama. Aşıların kendileri bu tür karışımlar için onaylanmamıştır. Bununla birlikte, heterolog aşılama rejimlerinin öncelikle ilk aşılara yanıt olarak hiç antikor oluşturmamış veya çok az antikor oluşturmuş kişiler için yararlı olduğu kanıtlanmıştır.

## Titre hükmünün faydaları nelerdir?

Kandaki antikor sayısı olarak adlandırılan titre hükmü sayesinde, bağışıklık sistemi aşıya antikor üreterek tepki vermeyen kişiler tespit edilebilir.

Ancak titre hükmü kişisel bağışıklığı belirlemek için uygun değildir. Bu nedenle, titre hükümleri sadece bağışıklık sistemi zayıf olan az sayıda insan için tıbbi olarak doğrulanmaktadır.





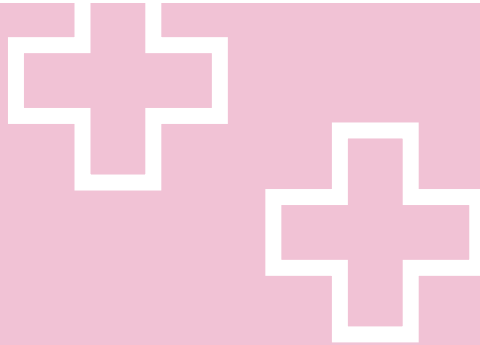
## Burada aşı olabilirsiniz

**En iyi yer aile hekiminizdir!**

Sağlık durumunuzu en iyi onlar bilir ve aşı seçimi konusunda da size kapsamlı tavsiyelerde bulunabilirler.

**Steiermark eyaletindeki aşılama merkezleri ve aşılama aşı yolları:**

→ [impfen.steiermark.at/cms/ziel/162879324/DE/](https://impfen.steiermark.at/cms/ziel/162879324/DE/)



# Teklifler ve bilgiler

Aşı kampanyası sırasında, örneğin mobil aşı danışmanlığı hizmetimiz "Impfwissen to go" ile konuşarak bizimle iletişime geçmeniz için size ek imkanlar sunuyoruz. Graz Belediyesi'nin "Hiçbir pandemi karşısında pes etmiyoruz" aşı danışmanlığı otobüsü de sonbaharda yollarda olacak. Bu, COVID-19 ve aşılarda konusunda bilgi ve tavsiye için düşük eşikli bir fırsat sunmaktadır.

## Daha fazla bilgi

### Ulusal Aşılama Komitesi'nin aşılama önerileri:

[sozialministerium.at/Corona/Corona-Schutzimpfung](https://sozialministerium.at/Corona/Corona-Schutzimpfung)  
[Corona-Schutzimpfung---Fachinformationen.html](https://Corona-Schutzimpfung---Fachinformationen.html)



### Robert Koch-Institut, Almanya:

### COVID-19 aşılarda hakkında sıkça sorulan sorular:

[rki.de/SharedDocs/FAQ/COVID-Impfen/gesamt.html](https://rki.de/SharedDocs/FAQ/COVID-Impfen/gesamt.html)



## Web referansları

- URL 1: <https://www.ecdc.europa.eu/sites/default/files/documents/RRA-19-update-27-jan-2022.pdf>
- URL 2: <https://wissenaktuell.ages.at/effektivitaet-von-impf-und-infektions-induzierter-immunitaet-gegenueber-der-infektion-mit-sars-cov-2-variante-omikron/>
- URL 3: <https://www.rki.de/SharedDocs/FAQ/COVID-Impfen/gesamt.html>
- URL 4: <https://www.zusammengegencorona.de/impfen/so-sicher-ist-die-corona-schutzimpfung/>
- URL 5: [https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges\\_Coronavirus/Steckbrief.html;jsessionid=1D46A15F2BBF72DB7D60BCA3D78DA201internet091?nn=13490888#doc13776792bodyText12](https://www.rki.de/DE/Content/InfAZ/N/Neuartiges_Coronavirus/Steckbrief.html;jsessionid=1D46A15F2BBF72DB7D60BCA3D78DA201internet091?nn=13490888#doc13776792bodyText12)

## Sorumluluk reddi

Bu broşürün hazırlanmasında Graz Belediyesi Sağlık Departmanı, temel bilgi kaynaklarının seçiminde azami özen göstermiştir. Bununla birlikte, Graz Belediyesi veya Sağlık Dairesi'nin herhangi bir sorumluluğu bulunmamaktadır. Bu bağlamda, Graz Belediyesi'nin aşı kampanyasının bilgilendirme materyallerinde, karmaşık bağlamların içerikte herhangi bir değişiklik yapılmadan kısmen basitleştirilmiş bir biçimde kasıtlı olarak yeniden üretildiğini lütfen unutmayın. Redaksiyon bitim tarihi 15.08.2022'dir.

Broşürde, olası aşı hasarlarına ilişkin sorumluluk konularıyla ilgili ifadelerden kasıtlı olarak kaçınılmıştır, çünkü yazarların görüşünün ötesinde, şüpheli aşı hasarlarına ilişkin tazminat taleplerini ele alan mahkemelerin çalışmaları öngörülememektedir. Yazarlar, broşürde yer alan bilgilerin istatistiksel olduğunu ve bireyler için doğru olmayabileceğini açıkça belirtmektedir.

## Çıkar çatışmaları

Bu broşürdeki içerik ve bilgilerin oluşturulmasında yer alan müşteriler, yazarlar ve sağlık sisteminden dolaylı olarak etkilenen taraflar ile ilaç ve tıbbi cihaz endüstrileri arasında herhangi bir çıkar çatışması bulunmamaktadır.

**#GrazWillsWissen**

## Telefonla aşı danışmanlığı

Kasım 2022 sonuna kadar pazartesi den cumaya telefonla aşı bilgisi almak mümkündür.

Bunun için özel olarak kurulan yardım hattı Almanca'nın yanı sıra çeşitli yabancı dillerde de hizmet vermektedir.

**Tüm bilgileri web sitemizde bulabilirsiniz.**

**Hala kararsız mısınız?**

**[graz.at/willswissen](https://graz.at/willswissen)**